

## BEI BESPRADNAYA MYSH

### Инструкция па выкарыстанню

#### 1. Падключэнне

- 1.1. Устаўце нанарыемнік сігнала ў свабодны USB порт камп'ютара/ноўтбука.
- 1.2. Усталяваць элементы сілкавання (батарэа) ў прыладу.
- 1.3. Прылада не патрабуе драйвераў. Драйверы ўбудаваны ў аперацыйную сістэму Windows.
- 1.4. Для вызначэння прылады аперацыйнай сістэмай можа спатрабіцца некалькі секунд (максимум 1 хвіліна).
- 1.5. Прылада гатова да працы.
2. Устраненне непаладак
- 2.1. Калі ваша прылада не пачала працаваць, паспрабуйце падключыць яе да іншага USB порта або камп'ютара.
- 2.2. Пераканаўцеся, што прылада падтрымлівае аперацыйную сістэму вашага камп'ютара.
- 2.3. Калі ваша прылада выкарыстоўвае элементы сілкавання, пераканаўцеся ў тым, што элементы сілкавання карэктна усталяваны ў прыладу і не разраджаны.
- 2.4. Калі ваша бесправдная мыш не пачала працаваць, магчыма неабходна правесці ўзгадненне прыемніка і мышы. Для гэтага скарытайцеся праграмай ўзгаднення на сайце. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Калі ўзгадненне не дапамагло вынашчыць вашу праблему, звярніцеся ў сэрвісны цэнтр Defender або да прадаўца, у якога набыўся тавар.
- 2.6. Адрасы сэрвісных цэнтраў можна знайсці на сайце. Інструкцыю па выкарыстанні глядзі на сайце: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Інструкцыю па беспэчы і перапрацоўцы глядзі на сайце: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Сістэмныя патрабаванні: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## BG БЕЗЖИЧНА МИШКА

### Инструкция за използване

#### 1. Свързване

- 1.1. Включете наноприемника в свободен USB порт на компютъра /лаптопа.
- 1.2. Поставете ذخарнаващите елементи(батериите) в устройството.
- 1.3. Устройството не се нуждае от драйвери.Драйверите са вградени в операционната система Windows.
- 1.4. Ще са необходими няколко секунди (максимум 1 минута), за да може операционната система да определи устройството.
- 1.5. Устройството е готово за работа.
2. Отстраняване на неизправности
- 2.1. Ако устройството не заработи, опитайте да го включите в друг USB порт или компютър.
- 2.2. Проверете се, че устройството поддържа операционната система на вашия компютър.
- 2.3. Ако вашето устройство използва ذخарнаващи елементи, уверете се, че те са поставени правилно в устройството и не са разредени.
- 2.4. Ако вашата безкабелна мишка не заработи, може да е необходимо да се съгласуват приемникът и мишката. За тази цел използвайте програмата за съгласуване,която можете да видите на сайта. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Ако съгласуването не реши вашия проблем, свържете се със севизия център на Defender или с продавача, от който сте купили стоката.
- 2.6. Адресите на севизисни центрове могат да бъдат видяни на сайта. Вижте инструкцията за ползване на сайта: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Вижте инструкцията за безопасност и пеработка на сайта: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Системни требования: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## CZ BEZDRÁTOVÁ MYŠ

### Návod na použití

#### 1. Připojení

- 1.1. Zapojte Nano přijímač signálu do volného USB portu na počítače/laptopu.
  - 1.2. Vložte zdroje elektrické energie (baterie) do zařízení.
  - 1.3. Zařízení nepotřebuje žádné ovladače. Ovladače jsou součástí operačního systému Windows.
  - 1.4. Určování zařízení je operací systémem může trvat několik sekund (maximální 1 minutu).
  - 1.5. Zařízení je připraveno k použití.
  2. Odstranění závad
  - 2.1. Pokud zařízení nefunguje, pokuste se připojit ho k jinému portu USB nebo počítači.
  - 2.2. Ujistěte se, že zařízení podporuje operační systém vašeho počítače.
  - 2.3. Pokud vaše zařízení používá baterie, ujistěte se, že baterie jsou správně vložené do zařízení a nejsou vybité
  - 2.4. Když vaše bezdrátová myš nefunguje,možna, že potřebujete uvést do shody přijímač a myš. Nato použijte program na shodu na webové stránce. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
  - 2.5. Je-li shoda nevyřeší váš problém, obraťte se na servisní středisko Defender nebo k prodejci, od kterého jste produkt zakoupili.
  - 2.6. Adresy servisní služeb lze nalézt na webové stránce
- Návod na použití viz na webové stránce: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Bezpečnostní pokyny a návod na opracování viz na webové stránce: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Požadavky systému: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## EN WIRELESS MOUSE

### Operation manual

#### 1. Connection

- 1.1. Insert signal nano-receiver into a free computer/laptop USB-port.
- 1.2. Install batteries in the device.
- 1.3. There are no drivers needed. They are Windows built-in.
- 1.4. It takes several seconds for the operating system to recognize the device (maximum 1 minute).
- 1.5. The device is ready.
2. Troubleshooting
- 2.1. If the device does not work, try to connect it to another USB-port or computer.
- 2.2. Make sure the device is compatible with your operating system.
- 2.3. If your device uses any batteries, make sure they are charged and installed correctly.
- 2.4. If your wireless mouse does not work, it is possibly necessary to pair the receiver to the mouse. Use the pairing program on our web site to do it. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. If the problem remains, contact our Defender service centre or the dealer.
- 2.6. Contact information of our service centres can be found on our web site. Operation manual is available at: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Safety and recycling instructions are available at: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) System requirements: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

defender

TRIFLES MAKE PERFECTION



## WIRELESS MOUSE

### User Manual

## DE KABELLOSE MAUS

### Gebrauchsanweisung

#### 1. Anschluß

- 1.1. Den Nanoempfänger des Signals in den freien USB-Port des Computers/Notebooks hineinstecken.
- 1.2. Einsteiselemente (Batterien) ins Gerät einlegen.
- 1.3. Das Gerät benötigt keine Treiber. Die Treiber sind ins Operationssystem Windows eingebaut.
- 1.4. Die Determinisierung des Gerätes durch das Operationssystem kann einige Sekunden (max.1 Minute) dauern.
- 1.5. Das Gerät ist betriebsbereit.
2. Fehlerberichtigung
- 2.1. Wenn Ihr Gerät nicht startet, versuchen Sie, es an ein anderes USB-Port oder Computer anzuschließen.
- 2.2. Prüfen Sie, ob das Gerät durch das Operationssystem Ihres Computers unterstützt wird.
- 2.3. Wenn in Ihrem Gerät Einsteiselemente (Batterien) verwendet werden, prüfen Sie, ob die Einsteiselemente in das Gerät korrekt eingelegt sind und nicht entladen sind.
- 2.4. Wenn Ihre Funkmaus nicht zu funktionieren beginnt, muss man wohl die Anpassung des Empfängers und der Maus durchführen. Benutzen Sie dazu das Anpassungsprogramm auf der Webseite. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Wenn die Anpassung nicht hilft, das Problem zu lösen, richten sich dann ins Defender-Servicezentrum oder an den Verkäufer, bei dem die Ware gekauft wurde.
- 2.6. Die Adressen von Servicezentren kann man auf der Webseite finden. Die Gebrauchsanweisung finden Sie auf der Webseite: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Sicherheits- und Entsorgungshinweise finden Sie auf der Webseite: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Systemanforderungen: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## ES RATÓN INALÁMBRICO

### Manual de uso

#### 1. Conexión

- 1.1. Insertar el nanoreceptor de la señal en el puerto USB libre del PC / ordenador portátil.
- 1.2. Instalar la batería (las pilas) en el dispositivo.
- 1.3. El dispositivo no requiere los drivers. Los drivers están integrados en el sistema operativo Windows.
- 1.4. Para determinar el sistema operativo del dispositivo se requieren unos segundos (máximo 1 minuto).
- 1.5. El dispositivo está listo para funcionar.
2. Eliminación de fallos
- 2.1. Si su dispositivo no funciona, intente conectarlo a otro puerto USB o al ordenador.
- 2.2. Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con el sistema operativo de su ordenador.
- 2.3. Si su dispositivo utiliza la batería, asegúrese de que la batería esté correctamente instalada en el dispositivo y no esté descargada.
- 2.4. Si el ratón inalámbrico no funciona, puede ser necesario configurar el receptor y el ratón. Para ello, utilice el programa de configuración en el sitio web. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Si la configuración no resuelve su problema, póngase en contacto con el centro de servicio Defender o con el vendedor que le vendió la mercancía.
- 2.6. Las direcciones de los centros de servicio se puede encontrarlas en el sitio. Lea las instrucciones para el uso en el sitio web: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Lea las instrucciones de seguridad y de procesamiento en el sitio web: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Requisitos del sistema: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## EST JUHTMETA HIIR

### Kasutamishüend

#### 1. Liitamine

- 1.1. Panda sisse signaali nanovastuvõtja arvuti/sülearvuti vabasse USB porti.
- 1.2. Paigaldada seadmesse toiteelemente (patareisid).
- 1.3. Seade ei vaja draivereid. Draiverid on sisse ehitatud Windowsi operatsioonisüsteemi.
- 1.4. Operatsioonisüsteemi seadme kindlakstegemiseks võib vaja minna mõni sekund (maksimum 1 minut).
- 1.5. Seade on töövalmis.
2. Rikete kõrvaldamine
- 2.1. Kui teie seade ei hakanud tööle, proovige see panda sisse teisse USB porti või arvutisse.
- 2.2. Veenduge, et seade toetab teie arvuti operatsioonisüsteemi.
- 2.3. Kui teie seada kasutab toiteelemente, veenduge selles, et toiteelementid on korrektselt paigaldatud seadmesse ja ei ole tüljaks laetud.
- 2.4. Kui teie traadita hiir ei hakanud tööle, võimalik on vaja teostada vastuvõtja ja hiire kooskõlastamine. Selleks kasutage kooskõlastamise programmi saidil. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Kui kooskõlastamine ei aidanud lahendada teie probleemi, siis pöörduge serverikeskusesse Defender või müüjale, kelle juures osteti toode.
- 2.6. Serverikeskuste aadressid võib leida saidil. Kasutusjuhendit vaata saidil: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Ohutuse ja ümbertöötamise juhendit saata saidil: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Süsteeminõuded: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## FI LANGANTON HIIRI

### Langallinen hiiri

#### 1. Kytkentä

- 1.1. Liitä signaalin nano-vastaotin tietokoneen / kannettavan tietokoneen vapaaseen USB-pistokkeeseen.
- 1.2. Liitä sähköparisto laitteeseen.
- 1.3. Laitte ei tarvitse ajureita. Ajurit on integroituu Windowsin käyttöjärjestelmään.
- 1.4. Laitteen tunnistamiseen käyttöjärjestelmä voi tarvita muutaman sekunnin (korkeintaan 1 minuutin).
- 1.5. Laitte on valmis toimintaan.
2. Viiankorjaus
- 2.1. Jos laitteesi ei ole ruvennut toimimaan, kokeile kytkeä se toiseen USB-liittimeen tai tietokoneeseen.
- 2.2. Varmista, että laite on yhteensopiva tietokoneesi käyttöjärjestelmän kanssa.
- 2.3. Jos laitteesi käyttää sähköparistoja, varmista, että paristot on liitetty laitteeseen oikein evätkä ole tyhjentyneet
- 2.4. Jos langaton hiiresi ei ole ruvennut toimimaan, on mahdollisesti suoritettava vastaanottimen ja hiiren välinen paritus. Käytä Internet-sivulla olevaa paritusohjelmaa. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Jos paritus ei auttanut ratkaisemaan ongelmaasi, käänny huoltokeskus Defenderiin tai myyjään, jolta tuote on ostettu, puoleen.
- 2.6. Huoltokeskusten osoitteet löytyvät Internet-sivulta Käyttöohje ks. Internet-sivu: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Turvallisuus- ja kasittelyohje ks. Internet-sivu: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Järjestelmävaatimukset: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

WWW.DEFENDER-GLOBAL.COM



## FR UNE SOURIS SANS UN FIL

Une souris avec un fil

### 1. Connexion

- 1.1. Insérer le Nano Récepteur du signal au port USB libre de l'ordinateur/PC portable.
- 1.2. Installer les éléments d'alimentation (les piles) de la souris.
- 1.3. Le dispositif n'exige pas l'installation des drivers. Les drivers nécessaires sont intégrés dans le système opérationnel Windows.
- 1.4. L'identification du dispositif par le système opérationnel est effectuée au cours de quelques secondes (1 minute au maximum).
- 1.5. Le dispositif est prêt à fonctionner.
2. L'élimination des pannes
  - 2.1. Si votre dispositif n'a pas commencé à fonctionner, essayez de le connecter à un autre port USB ou ordinateur.
  - 2.2. Assurez-vous que le dispositif est compatible avec le système opérationnel de votre ordinateur.
  - 2.3. Si votre dispositif utilise les éléments de l'alimentation, assurez-vous que les éléments de l'alimentation sont correctement installés dans le dispositif et ne sont pas à plat.
  - 2.4. Si votre souris sans fil ne fonctionne pas il est probablement nécessaire de passer la coordination du récepteur et de la souris. Pour cela utilisez le programme de la coordination disponible sur le site. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Si la coordination n'a pas éliminé le problème, adressez-vous au centre de service Defender ou au vendeur qui vous a vendu le dispositif.
  - 2.6. Les adresses des centres de service sont disponibles sur le site.
- Vous pouvez regarder le mode d'emploi sur le site: www.defender-global.com
- Plus d'informations concernant la sécurité et le retraitement voir le site: www.defender-global.com
- Les impératifs du système: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## KAZ СЫМСЫЗ ТІНТУР

Қолдану нұсқауы

### 1. Қосу

- 1.1. Компьютердің/ноутбуктың бос USB портына сигналды наноқабылдағышты қосы.
- 1.2. Қуат көзі (батарея) элементтерін құрылғыға орнату.
- 1.3. Құрылғыға драйверлер қажет емес. Драйверлер Windows операциялық жүйесіне кіріктіледі.
- 1.4. Операциялық жүйенің құрылғысын анықтау үшін бірнеше секунд қажет болуы мүмкін (ең көп дегенде 1 минут).
- 1.5. Құрылғы жұмыс істеуге дайын.
2. Ақаулықтарды жою
  - 2.1. Егер құрылғының іске қосылмаса, оны басқа USB портқа немесе компьютерге қосып көріңіз.
  - 2.2. Құрылғы сәздің компьютерініңдің операциялық жүйесінде жұмыс істейтінін көз жеткізіңіз.
  - 2.3. Егер құрылғы қуат көзінің элементтерін қолданса, онда қуат көзі элементтерінің құрылғыға дұрыс орнатылғанына және қуатсыздыңдыныңмагнитіна көз жеткізіңіз.
  - 2.4. Егер сәздің сымсыз тінтуірінің іске қосылмаса, қабылдағыш пен тінтуірді келісітру қажет болуы мүмкін. Бұл үшін сайттың келісітру бағдарламасын пайдаланыңыз. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Егер келісітру проблеманыңдызін шешуіне көмектеспесе, Defender сервістік орталығына немесе тауарды сатып алған саулығына забарласыңыз.
  - 2.6. Сервістік орталықтардың мекен-жайлары сайттан табуға болады.
- Пайдалану бойынша нұсқаулықты сайттан қараңыз: www.defender-global.com
- Кәуіпсіздік және қайта өңдеу бойынша нұсқаулықты сайттан қараңыз: www.defender-global.com
- Жүйелік талаптар: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## LV BEZVADU PELE

Lietošanas pamācība

### 1. Pieslēgums

- 1.1. Signāla nanouzvērēju ievietot datorā/klēpdatorā brīvajā USB portā.
- 1.2. Ievietojiet ierīci barošanas elementus (baterijas).
- 1.3. Ierīci nav nepieciešams draiveri. Draiveri ir iebūvēti Windows operētājsistēmā.
- 1.4. Ierīces operētājsistēmas noteikšana var aizņemt dažas sekundes (maksimums 1 minūti).
- 1.5. Ierīce ir gatava darbam.
2. Problēmu novēršana
  - 2.1. Ja jūsu ierīce nedarbojas, pamēģiniet to pieslēgt citam USB portam vai datoram.
  - 2.2. Pārīcinieties, ka ierīce atbalsta jūsu datorā operētājsistēmu.
  - 2.3. Ja Jūsu ierīce izmanto barošanas elementus, pārīcinieties, vai barošanas elementi ir pareizi ievietoti ierīcē un nav izlādējusies.
  - 2.4. Ja jūsu bezvadu pele nedarbojas, iespējams nepieciešams veikt uztvērēja un peles saskanošanu. Šim nolīkam izmantojiet mējas lapā esošo saskanošanas programmu. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Ja saskanošana neatspīnāja Jūsu problēmu, vērsieties Defender klientu apkalpošanas centrā vai pie pārdevēja, no kura iegādājāties peles.
  - 2.6. Klientu apkalpošanas centru adreses atrodamas mējas lapā.
- Lietošanas instrukciju skatīt mējas lapā: www.defender-global.com
- Drošības un pārstrādes instrukciju skatīt mējas lapā: www.defender-global.com
- Sistēmas prasības: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## PT WIRELESS MOUSE

Instruções de utilização

### 1. Conexão

- 1.1. Inserir o nano receptor de sinal em uma porta USB livre do computador/laptop.
- 1.2. Instalar as fontes de energia (pilhas) ao dispositivo.
- 1.3. O dispositivo não se precisa de drivers. Os drivers estão incorporados ao sistema operacional Windows.
- 1.4. O reconhecimento do dispositivo pelo sistema pode demorar alguns segundos (máximo um minuto).
- 1.5. O dispositivo está pronto para uso.
2. Solução de problemas
  - 2.1. Se o dispositivo não começou a funcionar, tente conectá-lo através de outra porta USB ou outro computador.
  - 2.2. Verifique a compatibilidade do dispositivo e o sistema operacional do seu computador.
  - 2.3. Se o seu dispositivo usa pilhas, tenha certeza que as pilhas estão instaladas corretamente no dispositivo e não são descarregadas.
  - 2.4. Se o seu mouse se fio não funciona, pode ser necessário sincronizá-lo com o receptor. Para fazer isso, utilize o programa de sincronização do site. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Se a sincronização não resolveu o seu problema, entre em contato com o centro de atendimento Defender ou com o vendedor onde o produto foi comprado.
  - 2.6. Endereços de centros do atendimento podem ser encontrados no site.
- Manual do Usuário está disponível no site: www.defender-global.com
- Instrução sobre a segurança e reciclagem está disponível no site: www.defender-global.com
- Requisitos do sistema: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## RU БЕСПРОВОДНАЯ МЫШЬ

Инструкция по применению

### 1. Подключение

- 1.1. Вставить непоприемник сигнала в свободный USB-порт компьютера/ноутбука.
- 1.2. Установить элементы питания(батареи) в устройство.
- 1.3. Устройство не требует драйверов. Драйверы встроены в операционную систему Windows.
- 1.4. Для определения устройства операционной системой может понадобиться несколько секунд (максимум 1 минута).
- 1.5. Устройство готово к работе.
2. Устранение неполадок.
  - 2.1. Если ваше устройство не заработало, попробуйте подключить его к другому USB-порту или компьютеру.
  - 2.2. Убедитесь, что устройство поддерживает операционную систему вашего компьютера.
  - 2.3. Если ваше устройство не работает, убедитесь, что элементы питания корректно установлены в устройство и не разряжены.
  - 2.4. Если ваша беспроводная мышь не заработала, возможно необходимо провести согласование приемника и мыши. Для этого воспользуйтесь программой согласования на сайте. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Если согласование не помогло решить вашу проблему, то обратитесь в сервисный центр Defender или к продавцу, у которого приобретался товар.
  - 2.6. Адреса сервисных центров можно найти на сайте.
- Инструкцию по использованию смотрите на сайте: www.defender-global.com
- Инструкцию по безопасности и переработке смотрите на сайте: www.defender-global.com
- Системные требования: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10
- Срок годности не ограничен.

## SWE TRÄDLÖS DATORMUS

Användning instruktion

### 1. Anslutning

- 1.1. Sätt in nano-mottagaren i en ledig USB-port på din dator/laptop.
- 1.2. Installera batterier i enheten.
- 1.3. Enheten behöver inga drivrutiner. De är inbyggda i Windows-operativsystemet.
- 1.4. Det kan ta flera sekunder (högst en minut) innan operativsystemet erkänner enheten.
- 1.5. Enheten är klar att användas.
2. Felsökning
  - 2.1. Om din enhet inte fungerar, försök ansluta den till en annan USB-port eller dator.
  - 2.2. Se till att enheten stöder din dators operativsystem
  - 2.3. Om din enhet använder batterier, se till att de har installerats på rätt sätt och inte är urladdade.
  - 2.4. Om din trådlösa mus inte fungerar, kan det behövas att koordinera den med mottagaren. Använd koordineringsprogrammet på webbplatsen för det. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Om koordineringen inte hjälpte dig att lösa problemet, kan du vända dig till Defender-servicecentrumet eller säljaren som du köpte varan av.
  - 2.6. Adresserna till servicecentrumen kan du hitta på webbplatsen.
- Se bruksanvisningar på följande webbplats: www.defender-global.com
- Se säkerhets- och återvinningsanvisningar på följande webbplats: www.defender-global.com
- Systemkrav: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## HR BEŽIČNI MIŠ

Uputstvo za upotrebu

### 1. Priključivanje

- 1.1. Utkinite nanoprijemnik signala u slobodan USB port kompjutera/laptopa.
  - 1.2. Ubacite elemente za napajanje (baterije) u uređaj.
  - 1.3. Za uređaj nisu potrebni upravljački programi. Upravljački programi su ugrađeni u operativni sistem Windows.
  - 1.4. Da bi operativni sistem prepoznao uređaj potrebno je svega nekoliko sekundi (maksimum do 1 minute).
  - 1.5. Uređaj je spreman za rad.
  2. Uklanjnje poremećaja u radu
    - 2.1. Ako se vaš uređaj nije pokrenuo, probajte ga priključiti na drugi USB port ili komjuter.
    - 2.2. Provjerite da li uređaj podržava operativni sistem vašeg kompjutera.
    - 2.3. Ako vaš uređaj koristi elemente za napajanje, provjerite da li su elementi za napajanje pravilno postavljeni u uređaj i da nisu prazni.
    - 2.4. Ako vaš bežični miš ne funkcioniše, možda je potrebno izvršiti prilagodavanje prijemnika i miša. Za tu svrhu koristite program za usaglašavanje na sajtu. (www.defender-global.com)
    - 2.5. Ako prilagodavanje nije pomoglo da se problem reši, obratite se u servisni centar Defender ili prodavac kod kojega ste kupili uređaj.
  - 2.6. Adrese servisnih centara možete naći na sajtu.
- Uputstvo za upotrebu pogledajte na sajtu: www.defender-global.com
- Uputstvo u pogledu bezbednosti i reciklaže pogledajte na sajtu: www.defender-global.com
- Sistemski zahtevi: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## LT BELAIDĖ PELĖ

Naudojimosi instrukcija

### 1. Pajungimas

- 1.1. Įstatykite garso nano imtuvą į laisvą kompiuterio/nešiojamojo kompiuterio USB jungtį.
- 1.2. Įdėkite maitinimo elementus (baterijas) įtaisui.
- 1.3. Įrenginui nereikia tvarkyklių. Tvarkyklės įstauiatos Windows operacinėje sistemoje.
- 1.4. Operacinė sistema gali keletą sekundžių (maksimaliai - 1minutę) ieškoti įrenginį.
- 1.5. Įrenginys paruoštas darbu.
2. Gedimų pašalinimas
  - 2.1. Jei Jūsų įrenginys neveikia, pabandykite pajungti jį prie kitos USB jungties arba prie kito kompiuterio.
  - 2.2. Ištikrinkite, kad įrenginys palaiko Jūsų kompiuterio operacinę sistemą.
  - 2.3. Jei įrenginys naudojami maitinimo elementai, įsitikinkite, kad maitinimo elementai tinkamai įstatyti į įrenginį ir nėra išsikrovę.
  - 2.4. Jei beveik pelė neveikia, gali būti, kad reikia suderinti imtuvą su pele. Pasinaudokite interneto svetaineje esančia suderinimo programa. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Jei pu suderinimo Jūsų problema išliko, kreipkitės į Defender serviso centrą arba pas pardavėją, pas kurį įsigijote prekę.
  - 2.6. Serviso centrų adresus galite rasti interneto svetainėje.
- Naudojimosi instrukcija žr. interneto svetainėje: www.defender-global.com
- Saugumo ir perdavimo instrukcijas žr. interneto svetainėje: www.defender-global.com
- Sistemos reikalavimai: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## PL MYSZ BEZPRZEWODOWA

Instrukcja użytkowania

### 1. Połączenie

- 1.1. Podłączyć nanoodbiornik sygnału do wolnego gniazda USB komputera/laptopa.
- 1.2. Zainstalować elementy zasilania (baterie) w urządzenie.
- 1.3. Urządzenie nie wymaga zainstalowania sterowników. Sterowniki są zawarte w systemie operacyjnym Windows.
- 1.4. Identyfikacji urządzenia przez system operacyjny może trwać kilka sekund (maksimum 1 minuta).
- 1.5. Urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Usunięcie usterek
  - 2.1. Jeżeli urządzenie nie działa, proszę spróbować podłączyć go do innego gniazda USB albo komputera.
  - 2.2. Proszę się upewnić, czy urządzenie obsługuje system operacyjny komputera.
  - 2.3. Jeżeli urządzenie korzysta z elementów zasilania proszę się przekonać, że elementy zasilania są poprawnie instalowane do urządzenia i nie są rozładowane.
  - 2.4. Jeśli mysz bezprzewodna nie działa, możliwe, że trzeba przeprowadzić uzgodnienie odbiornika i myszy. Dla tego skorzystajcie się programem uzgodnienia na stronie internetowej. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Jeżeli problem nie został rozwiązany za pomocą uzgodnienia, proszę się skontaktować z centrum serwisowym Defender albo z sprzedawcą, u którego był dokonywany zakup.
  - 2.6. Adresy centrów serwisowych można znaleźć na stronie internetowej.
- Instrukcję wykorzystania patrz na stronie internetowej: www.defender-global.com
- Instrukcje bezpieczeństwa i przetwarzania patrz na stronie internetowej: www.defender-global.com
- Wymagania systemowe: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## RO MOUSE FĂRĂ FIR

Instrucțiuni de utilizare

### 1. Conexiune

- 1.1. Introduceți nanoreceptorul de semnal într-un port USB liber la PC / laptop.
- 1.2. Instalați elementele de alimentare (bateriile) în dispozitiv.
- 1.3. Dispozitivul nu necesită drivere. Driverele se conțin în sistemul de operare Windows.
- 1.4. Sistemul de operare determină dispozitivul în câteva secunde (maximum un minut).
- 1.5. Dispozitivul este gata de funcționare.
2. Eliminare defecte
  - 2.1. Dacă dispozitivul dvs. nu funcționează, încercați să-l conectați într-un alt port USB sau la alt calculator.
  - 2.2. Asigurați-vă că dispozitivul acceptă sistemul de operare al computerului dvs.
  - 2.3. Dacă dispozitivul dvs.funcționează cu baterii, asigurați-vă, că acestea sunt instalate corect în dispozitiv și nu sunt moarte.
  - 2.4. Dacă mouse-ul dvs. fără fir nu funcționează, ar putea fi necesară armonizarea receptorului și mouse-ului. Pentru a face acest lucru, utilizați programul de armonizare de pe site. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Dacă armonizarea nu va ajuta în rezolvarea problemei, adresați-vă la centrul de service Defender sau la vânzătorul, de la care ați cumpărat bunul.
  - 2.6. Adresa centrelor de service se poate de găsit pe site.
- Vezi instrucțiunile de utilizare pe site: www.defender-global.com
- Instrucțiunile de siguranță și prelucrare vezi pe site: www.defender-global.com
- Cerințe de sistem: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## SR BEŽIČNI MIŠ

Uputstvo za upotrebu

### 1. Priključivanje

- 1.1. Utkinite nanoprijemnik signala u slobodan USB port kompjutera/laptopa.
- 1.2. Ubacite elemente za napajanje (baterije) u uređaj.
- 1.3. Za uređaj nisu potrebni upravljački programi. Upravljački programi su ugrađeni u operativni sistem Windows.
- 1.4. Da bi operativni sistem prepoznao uređaj potrebno je svega nekoliko sekundi (maksimum do 1 minute).
- 1.5. Uređaj je spreman za rad.
2. Uklanjaње poremeћаја u radu
  - 2.1. Ako se vaš uređaj nije pokrenuo, probajte ga priključiti na drugi USB port ili komjuter.
  - 2.2. Provjerite da li uređaj podržava operativni sistem vašeg kompjutera.
  - 2.3. Ako vaš uređaj koristi elemente za napajanje, provjerite da li su elementi za napajanje pravilno postavljени u uređaj i da nisu prazni.
  - 2.4. Ako vaš bežični miš ne funkcioniše, možda je potrebno izvršiti prilagodavanje prijemnika i miša. Za tu svrhu koristite program za usaglašavanje na sajtu. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Ako prilagođavanje nije pomoglo da se problem reši, obratite se u servisni centar Defender ili prodavac kod kojega ste kupili uređaj.
  - 2.6. Adrese servisnih centara možete naći na sajtu.
- Uputstvo za upotrebu pogledajte na sajtu: www.defender-global.com
- Uputstvo u pogledu bezbednosti i reciklaže pogledajte na sajtu: www.defender-global.com
- Sistemski zahtevi: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## UKR БЕЗДРОТОВА МИША

Інструкція з використання

### 1. Підключення

- 1.1. Вставити непоприймач сигналу у вільний USB порт комп'ютера/ноутбука.
- 1.2. Встановити елементи живлення(батареї) в пристрій.
- 1.3. Пристрій не потребує драйверів. Драйвери вбудовані в операційну систему Windows.
- 1.4. Для визначення пристрою операційною системою може знадобитися декілька секунд (максимум 1 хвилину).
- 1.5. Пристрій готовий до роботи.
2. Усунення несправностей
  - 2.1. Якщо ваш пристрій не запрацював, спробуйте підключити його до іншого USB порту або комп'ютеру.
  - 2.2. Переконайтеся, що пристрій підтримує операційну систему вашого комп'ютера.
  - 2.3. Якщо ваш пристрій використовує елементи живлення, переконайтеся в тому, що елементи живлення коректно встановлені в пристрій і не розряджені.
  - 2.4. Якщо ваша бездротова миша не запрацювала, можливо необхідно провести узгодження приймача та миші. Для цього скористайтеся програмою узгодження на сайті. (www.defender-global.com)
  - 2.5. Якщо узгодження не допомогло вирішити вашу проблему, то зверніться до сервісного центру Defender або до продавця, в якого ви придбали товар.
  - 2.6. Адреси сервісних центрів можна знайти на сайті.
- Інструкцію по використанню дивись на сайті: www.defender-global.com
- Інструкцію по безпеці та переробці дивись на сайті: www.defender-global.com
- Системні вимоги: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10